

## 美國中小學成績單新格式：ABCDF 不再是唯一指標

受到 1990 年代興起之學習評量改革之影響，美國目前許多中、小學之成績單已大有改變，傳統成績單上代表各項不同成績之字母 (ABCDF) 已漸漸被敘述性字詞(如穩定/達到/尚在發展中/未達到目標) 取代。

美國公立中、小學在 1990 年代投入大量人力及經費，重新審視整個評量系統，希望能發展一套更能反映學生能力之評分標準。1997 年伊利諾州政府正式發布評量新標準。此新辦法主要立意在於將學生學習表現以學生本身(能力)作為學習表現指標，所得各項成績意謂其是否達到老師據此所訂之標準；而傳統之字母成績 ABCDF 則是與其他學生表現相比得來之結果。新成績單用的皆是敘述性字眼，如伊州 Springfield 所用高級/精通/基本/初學(advanced/proficient/ basic/novice) 等來代表學生成績。全美目前約有三分之二之小學採用新成績單，但大部份之中學仍採舊制。

新制使用以來最大問題之一為來自家長的誤解。大部分家長就學過程只接觸過 ABCDF 的成績單，對新成績單之語彙無法解讀，甚至有所誤解，因此有很多小學又改採新舊制並用的成績單。任教於肯塔基大學專精教育政策及評量的 Thomas Guskey 教授認為新制可強迫教師將重點放在學生是否真正有在學習進步，他並鼓勵美國學校可借鏡加拿大之例子，進一步將成績分成三部份：成果(product)、過程(process) 及進步(progress)。“成果”主要包含考試、測驗之結果；“過程”指的則是學生用功程度、行為習慣、學習方法等；最後一項之“進步”則強調不能光看學生當下的學習成就，學習前及學習後，或學期初及學期末之間的差別也很重要。

(摘譯自 2002 年四月十六日芝加哥論壇報 Chicago Tribune)